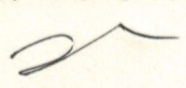


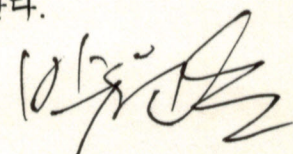
# 태국 방콕시와 대한민국 서울특별시간 교류협력 강화에 관한 양해각서

태국 방콕시와 대한민국 서울특별시는(이하 '양 당사자')는 2006년 자매도시협정을 체결한 이래 양 도시의 상호발전을 위하여 평등과 호혜의 원칙을 바탕으로 교류와 협력을 추진하여 양국 간 우호관계 증진에 크게 이바지하였다는데 인식을 같이 하였으며, 양 도시 자매결연 체결 10주년을 기념하여 아래와 같이 양해각서를 체결한다.

1. 양 당사자는 각 국가정책과 국제사회 의무에 따라 지속가능한 도시개발, 관광 홍보, 문화적 다양성, 문화예술행사 홍보, 인재육성, 폐기물 및 하수도 관리, 청년 및 인적교류 분야에서 적극적으로 그리고 긴밀히 적극 협력한다.
2. 양 당사자는 본 양해각서 아래 이루어지는 협력활동을 위해 양 도시 산하 관련기관이 접촉을 강화하고 모든 직급에서 상호 방문을 장려한다.
3. 양 당사자는 본 양해각서에 기반한 교류활성화를 위해 상호 방문을 적극적으로 추진하고, 이를 통해 구체적인 성과와 상호 이익을 얻을 수 있도록 노력한다.
4. 양 당사자는 양해각서를 이행하는 데 있어 양국 또는 양도시의 법률과 규정을 존중할 것이며, 본 양해각서에 적시된 내용 외에 새로이 추가되거나 변동되는 사항은 양 도시가 협의하여 결정한다.

본 양해각서는 2016년 7월 7일 방콕시에서 체결되었으며, 태국어와 한국어, 영어로 각각 2부씩 작성되었고 동일한 효력을 갖는다. 양해각서는 서명과 동시에 효력을 발생하게 되며, 해석 상 이견 시 영문본을 우선한다.

  
방콕시장  
수쿰판 버리팻

  
서울특별시장  
박원순